

CURRICULUM VITAE

8. august 2021

Navn	AINO MARIA SLEJ
Adresse	Holme Møllevej 24B, st. th., DK-8260 Viby J
Telefon	30 27 05 33
E-mail & web	aino@slej.dk * www.slej.dk
Firma	<i>Translatør Aino Slej</i>
Uddannelse	Cand.ling.merc. i fransk, beskikket 23.02.90 i fransk, certificeret medlem af Translatørforeningen; E.A. i engelsk

2007 –	Censor i fransk ved handelshøjskolerne og universiteterne i Danmark.
1999 -	Selvstændig translatør. Oversættelse, revision og korrektur. Godkendt i 2000 hos Alliance sprogservice as (nu Semantix) som EU-oversætter til freelancearbejde for Europa-Kommissionen og Europa-Parlamentet. Emneområder: EU, herunder miljø, transport, forskning, landbrug, fiskeri, budget, afgørelser fra Domstolen, samfundsforhold, uddannelse, it, kommunikation, og generelt teknik, økonomi, handel, produktspecifikationer, pressemeddelelser, websider m.m. Sprogkombinationer: Fr-da, en-da, sv-da, da-fr, da-en. Værktøj: Windows 10, MS Office, SDL Trados Studio 2019
1991-1999	Sekretær/korrespondent hos Arla Foods, opgaver for de ansvarlige for de sydeuropæiske markeder, primært Frankrig og primært med fransksprogede opgaver inden for oversættelse, korrespondance og kundekontakt i forbindelse med salg, logistik, messer, kvalitetsstyring, markedsføring, kontrakter, markedsoplysning og dokumentation generelt.
1991	Timelærer ved Handelshøjskolen i Århus i fransk erhvervsøkonomisk sprog på korrespondentstudiet (aften).
1990-1991	Vikarjobs og oversættelsesopgaver for Karin Lanng as i bl.a. fransk.
1989-1990	Kundeservicekonsulent for Stibo Datagrafiks franske kunder med ansvar for produktion og kundekontakt. Sideløbende freelance-oversættelser.
1982-1990	Det erhvervsproglige kandidatstudium i fransk ved HHÅ. 1986-87 sabbatår fra HHÅ med bl.a. tre måneder langt ophold i Nice.
1982	Student fra Hjørring Gymnasium.

Fritid	Atletik og svømning, herunder frivilligt arbejde
---------------	---
